

# isimo sezulu sethu, imibono yethu



[www.foei.org](http://www.foei.org)

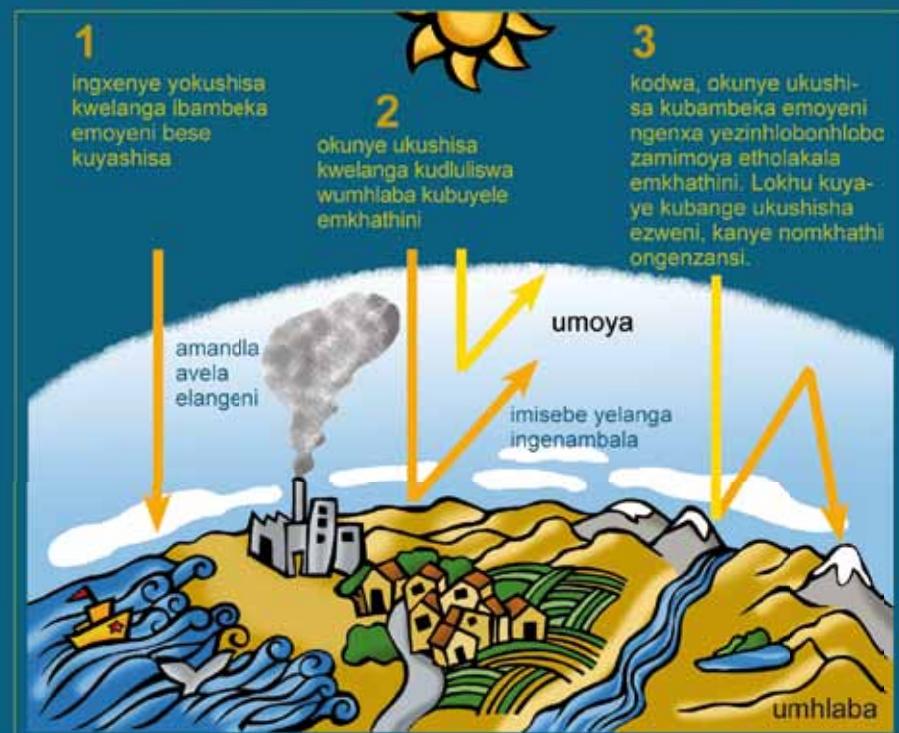


## yini ukushintsha kwezimo sezulu?

Usuke waqaphela ukuthi isimo sezulu siyashintsha? Lokhu kukuthinta kanjani? Kusukela endulo, abantu emhlabeni wonke sebeke bahlangabezana nemiphumela yesimo sezulu esesedlulele, njengezishingishane, isomiso, izimvula ezinkulu okanye ukubanda noma ukushisa owedlulele. Abanye abantu emiphakathini entulayo emhlabeni jikelele, sebekhinyebezeke kakhulu ngenxa yalezizi gameko. Lezi zimo zezulu ezedlulele zibanga izikhukhula, udaka olugqibanayo, isomiso, kanye nokwentuleka kokudla, ukucekeleka phansi kwemizi, amapulazi, izindawo zokusebenza, ukubhebhetheka kwezifo kanye nokulahleka komphefumulo.

Isimo sezulu esedlulele siyngxene yendalo- ushintsha esimweni sezulu – futhi kunane esingakwenza ukunqanda lesimo, ngaphandle kokumbabisana njengabantu ukuzama ukuvikela labo asebesencupheni. Nokho ke ucwaningo lososayensi luhombisa ukuthi okwenziswa ngabantu emhlabeni jikelele kunomthelela omkhulu ekukhuliseni amathuba okuthi lezizehlakalo zenzeke njalo futhi ngokukhula kakhulu.

Iningi lososayensi abacwaninga ngesimo sezulu bayakuqinisekisa ukuthi isimo sezulu siyashintsha, futhi lokukushintsha kudalwa iminyakazo yabantu futhi kunobungozi kakhulu.



isimo sezulu sethu, imibono yethu

## kubangwa yini lokhu kuguquguquka kwesimo sezulu?

Ukuguquguquka kwesimo sezulu okubangwa izenzo zabantu kudalwa umoya ongcolile ohlukahlukene nebiza ngama-greenhouse gases esivimbanise emkhathini. Lomoya onobungozi uvimbela imisebe yelanga, nokudala ukwenyuka kwamazinga okushisa bese kuphazamiseka indlela yemvelo yokusebenza kwesimo sezulu.

Umoya onobungozi udalwa yizinto eziningi neziyingxene yendlela abantu abaphila ngayo ezindaweni ezinezimboni njengalokhu:

- Ukushisa komnotho wemvelo okufana namalahle, igesi esetshenziswa emakhaya, ezbihedlela, ezimboni kanye nasezikoleni.
- Ukuhluzwa kukaphethiloli osetshenziswa ezimotweni, emabhasini, ezindizeni kanye nemishini esetshenziswa emapulazini.
- Ukuhlala izitshalo kanye namahlathi emapulazini amakhulu kakhulu asebenzisa umanyolo, futhi kude nalapho abantu bethola khona ukudla abakudlayo ukucekelwa phansi kwamahlathi emvelo (nawusizo ekuvimbeleni lokho kuguquguquka kwesimo sezulu) ukuze kukhiqizwe amahlathi angenisa inzuso noma ukutshalwa kwezitshalo ezisetshenziswa ukukhiqiza uwoyela.
- Ukusezbenzisa imikhiqizo ekhiqizwe emazweni akude nalapho lemikhiqizo isetshenziswa khona.

Ukusonga nje, ukuguquguquka kwesimosezulu kudalwa uhlubo oluthile lokuthuthuka – okuyiyona ndlela esinganciphisa ngayo lesisimo nasemiphakathi yethu ethembele kakhulu kulezi zinto ezimbiwa phansi ezifana namalahle, uwoyela kanye negesi, futhi ezibulala imvelo.

Kunomehluko omkhulu kumazwe ngamazwe naphakathi kwezinhangano zomphakathi ezelukene kanye naphakathi kwabanothile kunakulabo abentulayo ngendlela abanomthelela ngayo kulokhu kuguquguquka kwesimo sezulu.

Amazwe anothile nanezimboni njenge Melika, iYurope kanye neJaphani zibandakanya ekuhiqizeni amakota amathathu e greenhouse gas etholakala emkhathini emhlabeni wonke, kodwa kuhlala abantu abangama phesenti ayishumi nanhanlu (15%) kuhela esibalweni sabantu abasemhlabeni. Amazwe antulayo njengalawo akhele iAfrika anomthelela omncane kakhulu kulenkinga yokuguquguquka kwesimo sezulu. Umbono okhona ke uthi, lawomazwe athinteka kakhulu emonakalweni wokuguquguquka kwesimo sezulu, kufanele kube yiwo adlala indima enkulu emizamweni yokudambisa lesi simo sokuguquguquka kwesimo sezulu.

Kwa Sasol, eSecunda  
eningizimu Afrika



## umthelela kabantu, emiphakathini kanye nasempilweni

Ukuguquguquka kwesimo sezulu kungukunyuka kwezelakalo zesimo sezulu esinamandla nesesivele sesinomthelela omkhulu kabantu nasemiphakathini emhlabeni jikelele. Kuyimanje nje, ukuguquguquka kwesimo sezulu kuyimbangela yokufa kwabantu abayizinkulungwane azingamakhulu amathathu (300 000) nosekushiye amakhulu ngamakhulu ezigidz zabantu behungethwe izinkinga ezifana nesomiso, ukweswela ukudla kanye nezikhukhula. Empeleni, izinto zingabheda kakulu uma uhulumeni wethu ungathathi izinyathelo ezisheshayo kusemanje.

Sekuqinisekisiwe ukuthi ukuguquguquka kwesimo sezulu kuzothinta abantu emhlabeni wonke ngezindlela ezahlukene. Siyazi ukuthi imiphakathi ehlala emazweni antulayo, ezindaweni ezingaphephile ezifana nalezo eziwayelwe izikhukhula, ezigudle ugu nomu izindawo ezinezakhiwo ezingekho esimweni esihle zingabhekana nomonakalo omkhulu uma kuqhathaniswa nalezo ndawo kanye namazwe anothileyo.



© anoocher Deenat/Irin

Kungenzeka ukuthi uma kungathathwa izinyathelo ngokushesha, ukuguquguquka kwesimo sezulu singabe sisalungiseka, ibe yimbi kakhulu- inklekelele yokuguquguquka kwesimo sezulu.

Abesimame bewasha izingubo emanzini ezikhukhula, endaweni yokuhaliswa kwabahlukumezwe zikhukhula e ndaweni ebizwa nge camp Arare, e Somalia

## iafrika nokuguquguquka kwesimo sezulu

I Afrika izokhinyabekwa kakhulu ngenxa yokuguquguquka kwesimo sezulu uma uqathathisa nezinye izingxene zomhlaba. Kuzoba khona isimo esedlulele sesomiso, ukweswela ukudla, izikhukhula uma sihuleka ukuvikela lesi simo sokuguquguquka kwesimo sezulu esedlulele. OSosayensi basitshela ukuthi, ngaphandle kokusukumela pezulu sithathe izinyathelo, ukuguquguquka kwesimo sezulu kungasho:

- Ukuhlakelwa nguhafu wezitshalo zase Afrika ngonyaka ka 2020
- Amashumi ayizinkulungwane zabantu kulelizwekazi bangalahlekewa amakhaya abo baphenduke ababaleki besimo sezulu.
- Izinkinga zokweswela amanzi kubantu ababalewa ezigidini ezingamakhulu amabili namashumi amahanlu, iningi labo kungabase Afrika ngo 2020, cishe izigidi ezingamakhulu ayisithupha ngapezulu ngonyaka ka 2050.

## izinyathelo ezidingwa ukuthathwa ngohulumeni

Ohulumeni emhlabeni jikelele sebevumile ukuthi ukuguquguquka kwasimo sezulu kuyingozi enku lu futhi kufanele benze okuthile ngakho. Ngo 1992, ohulumeni bomhlaba bahlangana basayina isivumelwano i-United Nations Framework Convention on Climate Change nesivuma ukuthi ukuguquguquka kwasimo sezulu kuyingozi enku lu kubantu. Lesi sivumelwano sivuma ukuthi amazwe anothile nokuyiwona ayimbangela enku lu ngokusebenza ngokweqile umnotho wemvelo womhlaba, kufanele kube yiwo ahamba phambili ekulweni nalesi simo, kanye nokuxhasa ngezimali amazwe antulalayo njengendlela yokukhkhela lokhu lento eyaziwa ngezikweletu zemvelo.

Isikweletu sokushintsha kwezulu sabangwa kakhulu amazwe acebileyo futhi sohlukumeza amazwe asathuthuka kanye nemiphakathi ehlwempu.

Abantu bomdabu bemasha  
eCampesinos



© Sheila Menon

## ukwehluleka kohulumeni

Noma lesi sivumelwano sasayinwa eminyakeni engaphezu kwengamashumi amabili edlule, kuncane kakhulu osekwenziwe ngohulumeni bamazwe omhlaba ukuzama ukuvimbela lesi simo nesiya ngokuba sibi, futhi nesikhathi sesiyaphela. Ucwanningo lwezesayensi lutshengisa ukuthi uma kungathathwa izinyathelo ngokushesha kuleminyaka ezayo, lesi simo sizobhebhetheka kakhulu sifike emazingeni lapho singasazolawuleka.

Okubonakala kukubi kakhulu ukuthi, ohulumeni sebeqala ukubukela phansi imizamo eseyenziwe kuze kube manje. Enkulumenwi ezokwenziwa kwingqungquthela yohulumeni bomhlaba i COP 17 eThekwini eNingizimu Afrika ngoDisemba ka 2011, amazwe anothile afana neMelika, Australia, IJaphani kanye namazwe aseYurophu afuna:

- Ukwephula lesi sivumelwano esithi amazwe anothile kufanele enze okuthe xaxa nokusiza lawomazwe antulayo ukulwisana nalesi simo sezulu esesidalekile.
- Ukwethula imigomo emisha yokuhwebelana ngamalungelo okungcolisa umoya phecelezi i-carbon trading nokuhwebelana ngamahlathi ngokohlelo lwe REDD (Reduction of Emission from Deforestation and Degradation) nokuyizinhlelo ezingabhebhethekisa lesi simo futhi sikhnyabeze imiphakathi kanye nezimpilo zavo kodwa lawomazwe anothile ebe enza inzuko ngalokho kodwa ukuguquguquka kwasimo sezulu kuya ngokuba kubi.

## okwenza ohulumeni bahluleke: amandla amabhizinisi uma eqhathwa namandla abantu

Okwenze ohulumeni bahluleke kuze kube manje ukuthatha izinyathelo ezisheshayo nezidingekayo yingenxa yezinhlangano kanye nabathile abanamandla abangafuni ukubona lolushintsho lwenzenka. Ingingi labo lenza inzuko enku lu ezintweni ezibalwa njengeziyimbangela yalesisimo sezulu njengokumbhiwa kwezimayini zamalahle, uwoyela kanye negesi futhi benamapulazi amakhulu namahlathi, banezindiza, bakha izimoto, amakhemikhali, izinsimbi futhi bathenga baphinde badayise ngamalungelo okungcolisa.

Uma labantu sebehlangene, amandla abanawo awamakhulu kunezigididi zabantu nemiphakathi emhlabeni wonke abasencupheni yokubhekana nokweswela ukudla, ukungabi namakhaya, ububha, kanye nezidiso ezinqala zokuphila, ngisho nokufa uma kungaliwa nokuguquka kwasimo sezulu.

Isizathu esenza ohulumeni bahluleke ukulwisana nalokhu siyafana naleso esenza bahluleke ukudala amathuba emisebenzi, izibhedlela kanye nezikole: bagxile ekunakekeleni izimfano zedlanzana labantu abanamandla kanye namabhizinisi, bashiye izidiso zabantu abaningi.

## isisombululo

Ukuxazulula inking yokuguquguquka kwasimo sezulu kusho ukushintsha indlela esenza ngayo izinto. Sidinga uguqoko olukhulu kwindlela abantu abaphilangayo emiphakathini ethuthukile ngokwezimboni siphinde sivikele isiko mpilo elinomthelela omncane kwimvelo. Lokhu kusho ukuthi:

- Asifake incidezi kuhulumeni ukuze abeke izidiso zabantu nemiphakathi phambili kunalezo zamabhizinisi kanye nenzuko, enze imithetho emisha ezoqinisekisa ukuthi lokhu kuyenzeza.
- Sifune ukuthi amazwe kanye nabanothileyo abakhiqiza ukungcolisa okuningi bathathe izinyathelo zokunciphisa lokhu kungcola.
- Siyeye amalahle, uwoyela kanye negesi kodwa siqinisekise ukuthi wonke umuntu uyakwazi ukuthola amandla anele okuphila emakhaya, ezintweni zokuthutha, izikole, izibhedlela kanye nezindawo zokusebenza ngokusebenza amandla avuselelekayo.
- Siyayeka ukunquma izihlahla futhi sivikela amalungelo emiphakathi ephila kuwo.
- Siyayishntsha indlela esikhqiza nesithola ngayo ukudla ukuze babe baningi abantu abakwazi ukukhiqiza baphinde bathole ukudla, akungaduli futhi okukhiqizwe eduze nabo ngendlela evikela imvelo.
- Kujinisiwe uhlelo lezokuthuthwa komphakathi futhi kudalwe imisebenzi eduze kwalapho abantu bahlala khona ukuze bangahambi ukuyosebenza kude.
- Sinakekele kakhudlwana umnotho wemvelo ngokufundisa imiphakathi ehlomula kulomnotho
- Siqinisekise ukuthi wonke umuntu uyakuthola akudingayo ukuze aphile impilo enentokozo kodwa singamosi futhi sisebenzise ngokuphindaphindiwe noma yinini ura kwenzenka.

isimo sezulu sethu, imibono yethu

## sikwenza kanjani lokhu?

Ukuvimba ukubhebhetheka kokuguquguquka kwesimo sezulu esingalawuleki futhi sakhe indawo laphoabantu bephephile, bephilile futhi benza inzuko eyanele sidinga ukuthi:

- Sithanthe izinyathelo ezisheshayo nokuzibophezelwa kwamazwe omhlaba, ikakhulukazi lawo anothile anezimboni ukuthi enze ushintsho olukhulu ngendlela abasebenza ngayo nangendlela abasebenzia imvelo ngayo.
- Amazwe anothile kufanele akhokhe izikweletu zaho zemvelo futhi axhase amazwe antulayo e- Afrika,e-Esiya kanye nase Latin America ukuze akwazi nawo ukwenza lezi zinguquko.
- Ukubekwa izidingo zabantu, imiphakathi kanye nabasebenzi phambili ekuthatheni izinqumo mayelana nokuthi loluguquko luzokwenzenka kanjani futhi siqnisekise ukuthi izimvo zethu ziyalelwana kanye noshintsho olusithintayo kanye nezimpilo zethu.

## yini ongayenza?

Sidinga ohulumeni ukuthi balalele imibono yabantulayo kanye nemiphakathi yonkana uma sebehlangene eNingizimu Afrika ngoDisemba nasemveni kwalokho. Indlela engcono yokwenza lokhu eyokuuhlanganyela ndawonye ngoba uma sikhuluma ngazwi linye, lokho kwenza amathuba ukuthi sizwakale kangcono. Ziningi izindlela zokuzibandakanya naloku ngokwenza lokhu:

- Ukuhlela umhlangano nabantu abahlala futhi abasebenza emphakathini wangakini ukudlulisa lomyalezo wobulungiswa esimweni sezulu, nihlele ngezinyathelo eningazithatha ndawonye ukuze lokhu kwenzeke.
- Bhalani igama laelowo ozonimela, ninxenxe uhulumeni ukuba uthathe isinyathelo esinqala ngokushintsha kwezimo sezulu futhi ungasatshisa ngabamabhizinisi noma ngohulumeni bamazwe anothile, nihube lomyalezo ngokuthumela imiyalezo komakhalekhukhwini noma ezinye izindlela zokuxhumala ezifana ne Facebook.
- Zibandakanyeni nemibhikisho kohulumeni bezindawo, efemini noma embonini ekhiqiza ukungcola kwanoma yiluphi uhlubo okukhinyabeza imiphakathi eseduzane.

Hlanganyela nenhangano noma iqembu lomphakathi wangakini ukukhuthaza ngokulungiswa bemvelo, ningaqala ngisho elenu uma lingeko endaweni.



Ama wash pickers  
eMgungundlovu  
emashele invume  
yawo yokusebenza  
eMgungundlovu

## mayelana ne-friends of the earth international

Friends of the Earth International yinhangano enkulukazi yomhlaba, exhumanisa amalungu angaphezu kwamashumi aysiskhombisa (70) avela emazweni ahlukene omhlaba kanye nezishoshovu zendalo ezingaphezu kwezinkulungwane ezinhlanu (5000) kwigumbi ngalinye lomhlaba.

Thintana nenhangano eyilunga leFriends of the Earth ezweni lakho ukuze uzibandakanye [www.foei.org](http://www.foei.org).



Friends of the Earth  
South Africa  
[www.groundwork.org.za](http://www.groundwork.org.za)

 groundWork



© Hemantha Withanage



Friends of  
the Earth  
International

[www.foei.org](http://www.foei.org)